



“OCS Sources”
Einige Quellen
des AKSL



“Goldenes Zeitalter” Bulgariens



Euchol. Sinait. Zografensis Assemanianus

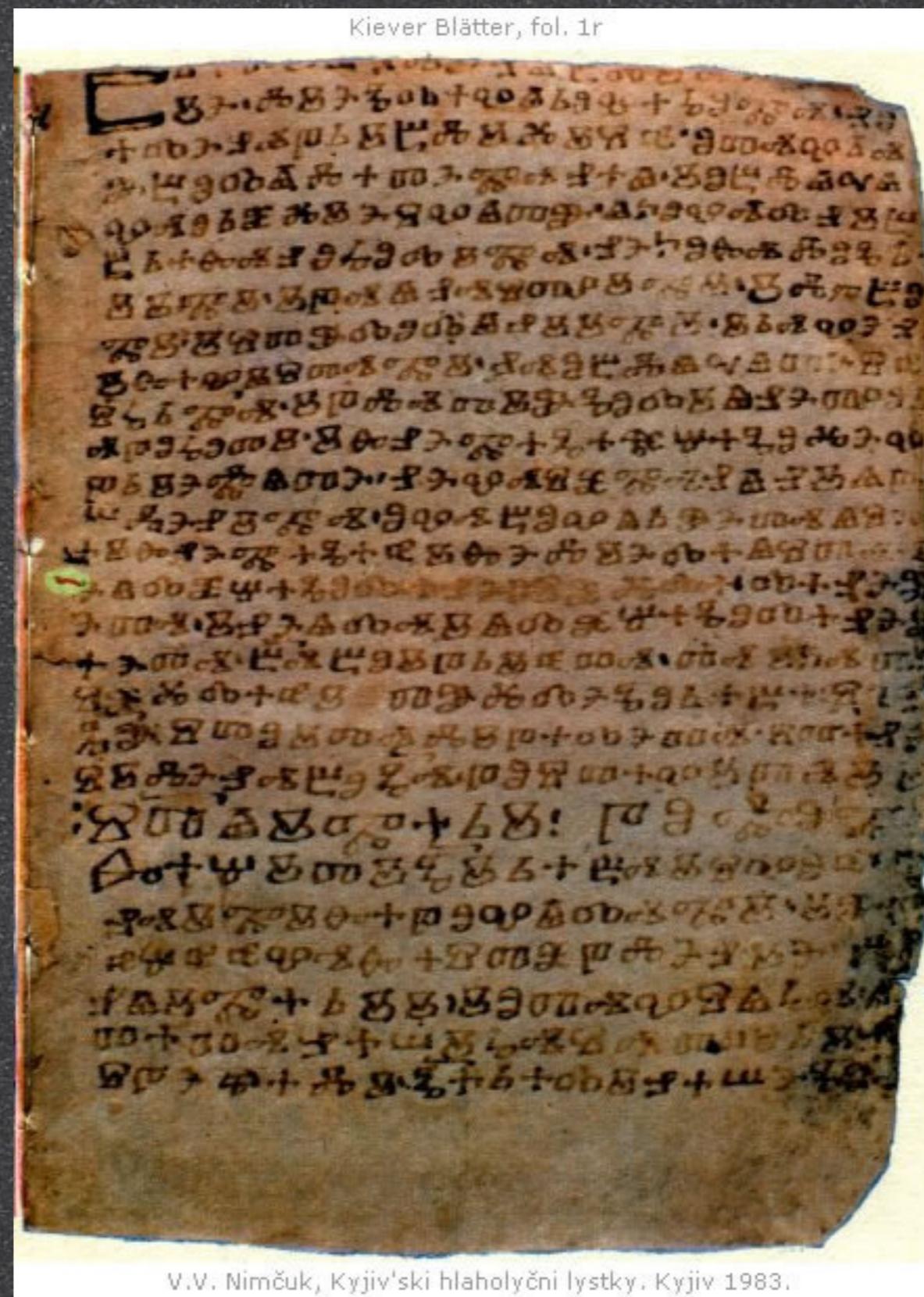
Glagolitische Handschriften

Handwritten header text in a cursive script, possibly a title or reference number.

Main body of handwritten text in a cursive script, consisting of approximately 15 lines of dense, flowing characters.

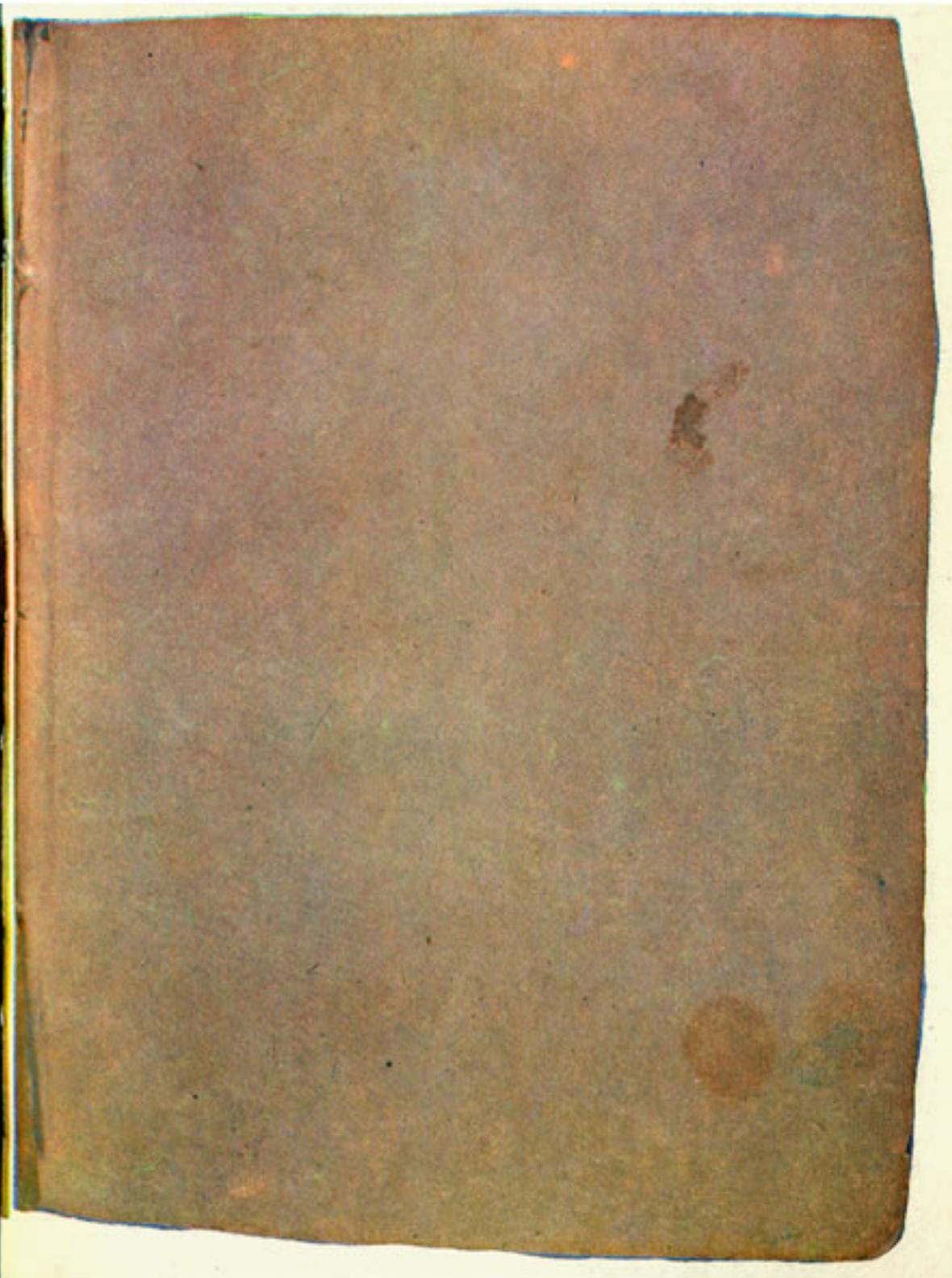
Kiever
Blätter
(M. 10.
Jh.)

Kiever Blätter (M. 10. Jh.)





1. *Handwritten text in Church Slavonic script, likely a liturgical or biblical passage. The text is written in black ink on aged, yellowish parchment. Several lines are written in red ink, serving as section headers or initial letters.*
 2. *Red ink header: "109 Vozh..."*
 3. *Handwritten text in black ink.*
 4. *Red ink header: "110..."*
 5. *Handwritten text in black ink.*
 6. *Red ink header: "111..."*
 7. *Handwritten text in black ink.*
 8. *Red ink header: "112..."*
 9. *Handwritten text in black ink.*
 10. *Red ink header: "113..."*
 11. *Handwritten text in black ink.*
 12. *Red ink header: "114..."*
 13. *Handwritten text in black ink.*
 14. *Red ink header: "115..."*
 15. *Handwritten text in black ink.*
 16. *Red ink header: "116..."*
 17. *Handwritten text in black ink.*
 18. *Red ink header: "117..."*
 19. *Handwritten text in black ink.*
 20. *Red ink header: "118..."*
 21. *Handwritten text in black ink.*
 22. *Red ink header: "119..."*
 23. *Handwritten text in black ink.*
 24. *Red ink header: "120..."*
 25. *Handwritten text in black ink.*



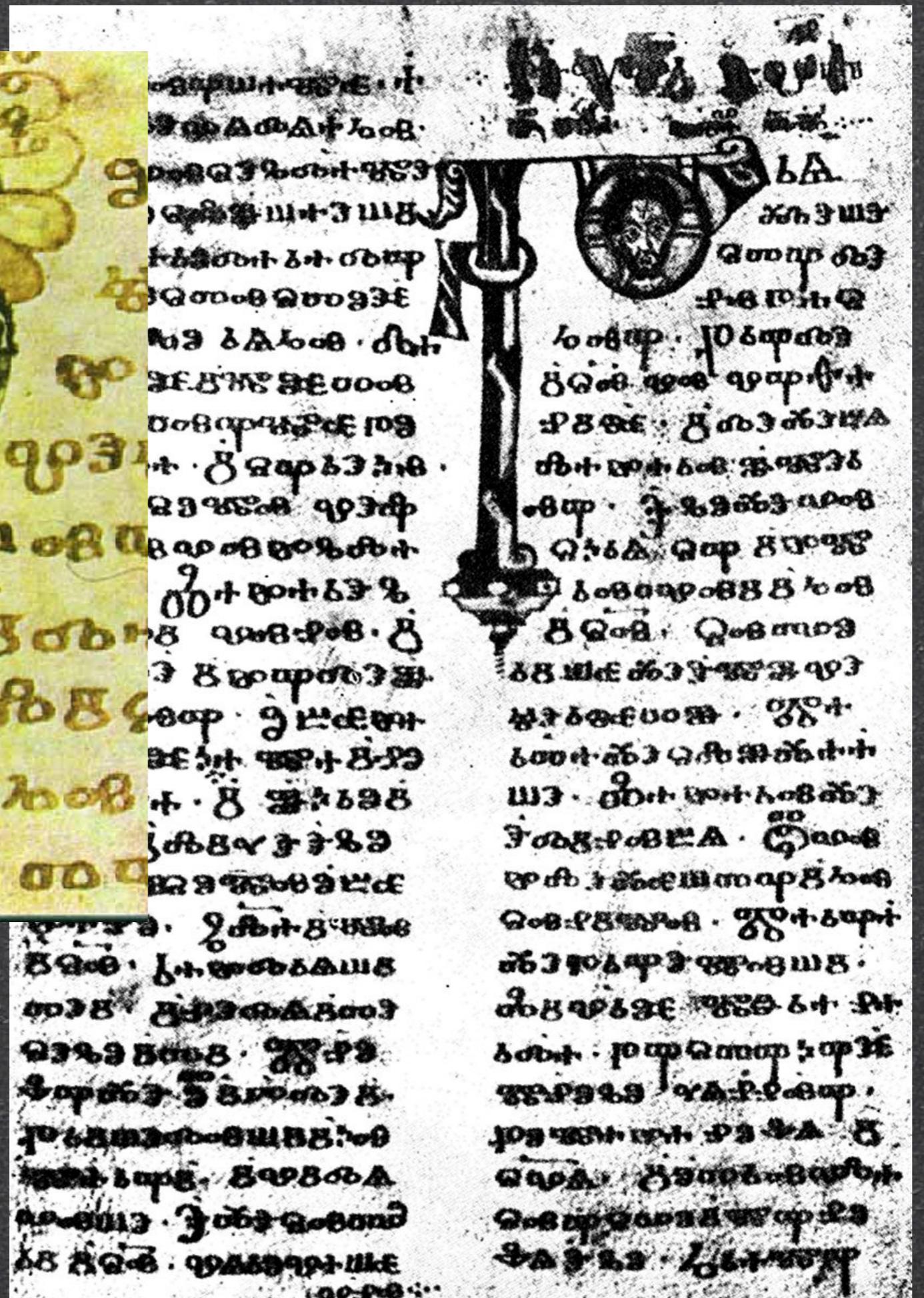
Handwritten text in an ancient script, likely Coptic, with large decorative initials in red and black. The text is arranged in two columns. The left column starts with a large initial 'O' and the right column starts with a large initial 'P'. There are several smaller decorative initials throughout the text.

Handwritten text in an ancient script, likely Coptic, with large decorative initials in red and black. The text is arranged in two columns. The left column starts with a large initial 'P' and the right column starts with a large initial 'O'. There are several smaller decorative initials throughout the text. A small illustration of a hand holding a quill is visible on the left side of the page.

Codex
Assemanianus
(10./11. Jh.)



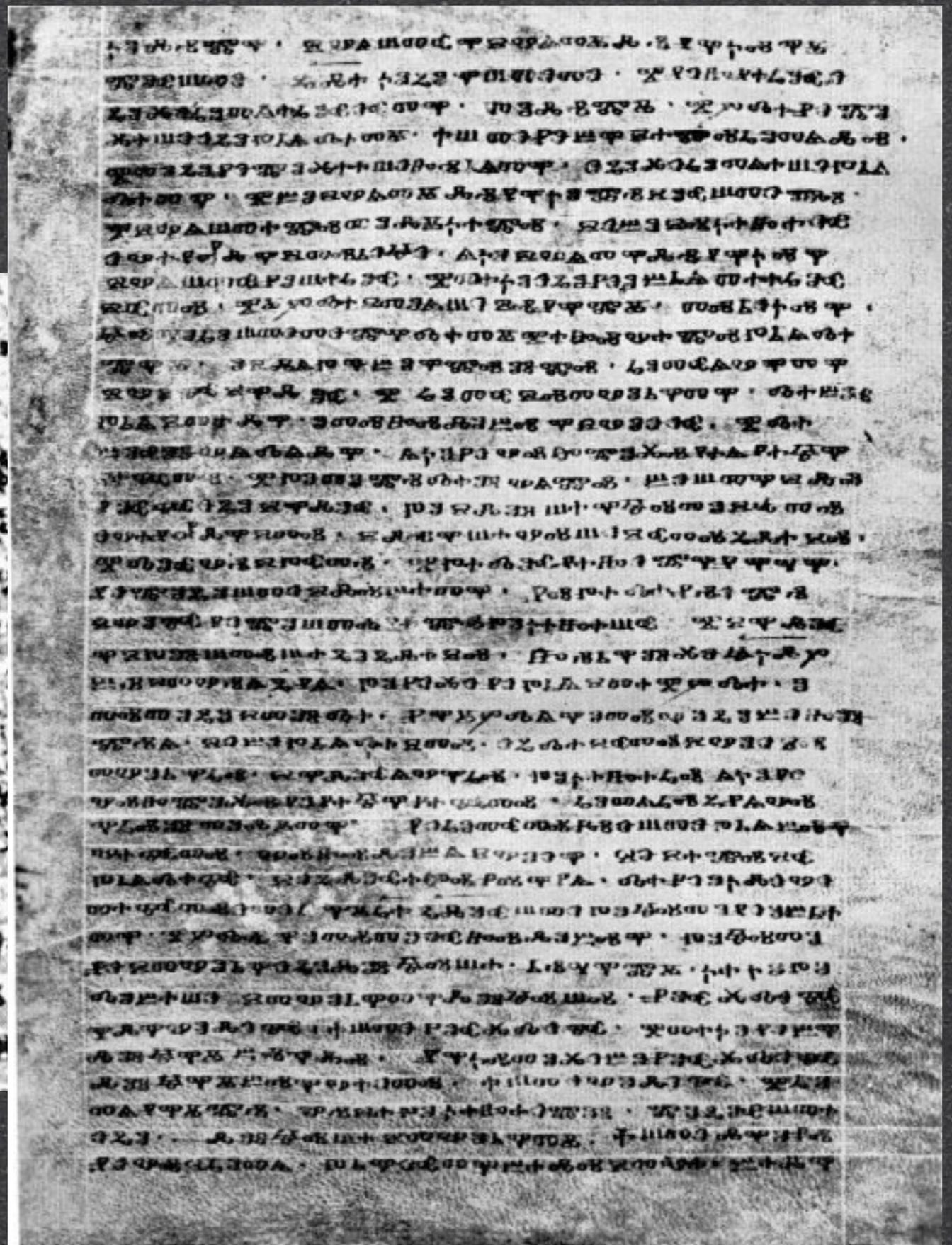
Codex
Assemanianus
(10./11. Jh.)



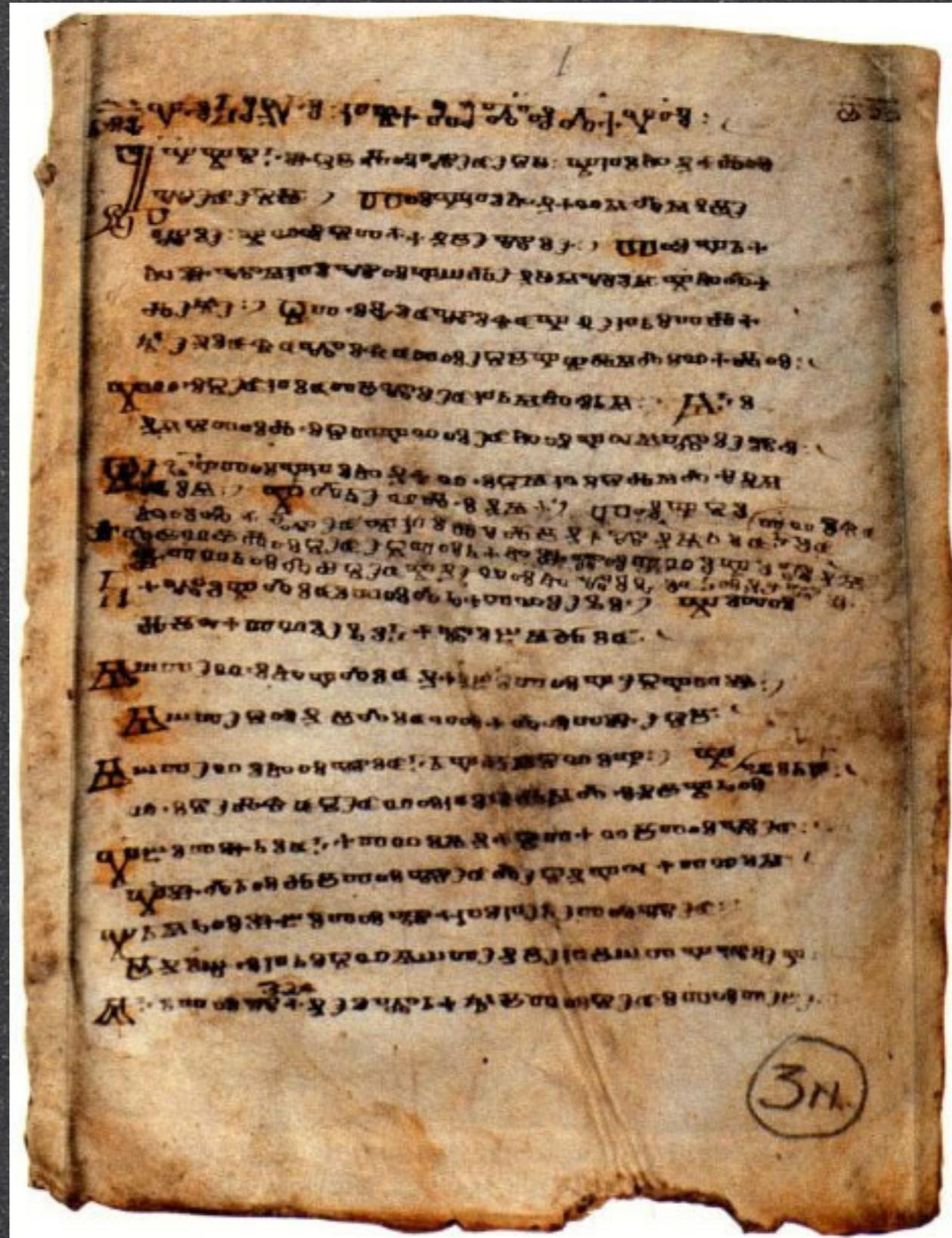
Glagolita Clozianus (11. Jh.)



Glag.Clozianus (11. Jh.)



Psalterium Sinaiticum (11. Jh.)

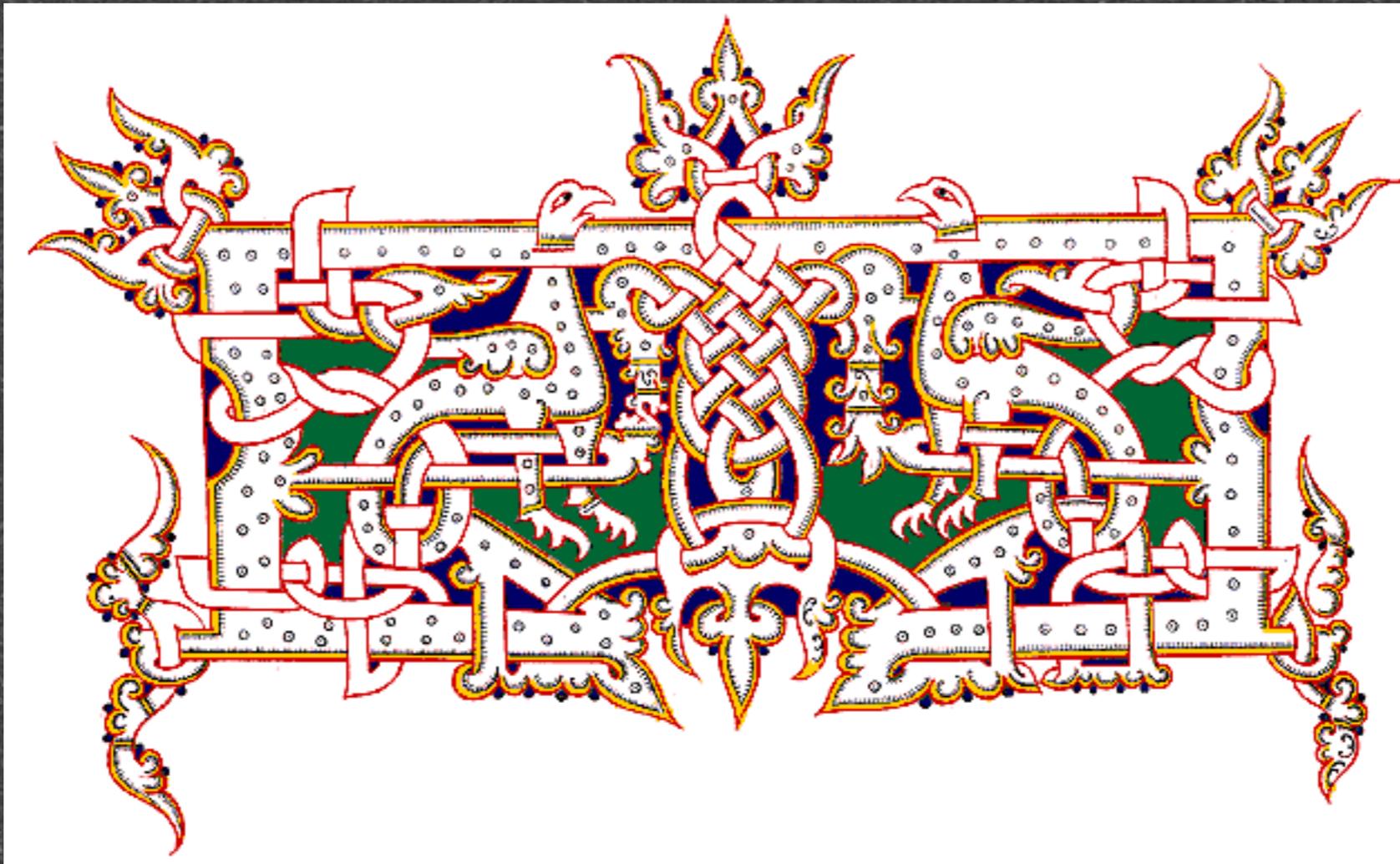


Euchologium Sinaiticum (11. Jh.)

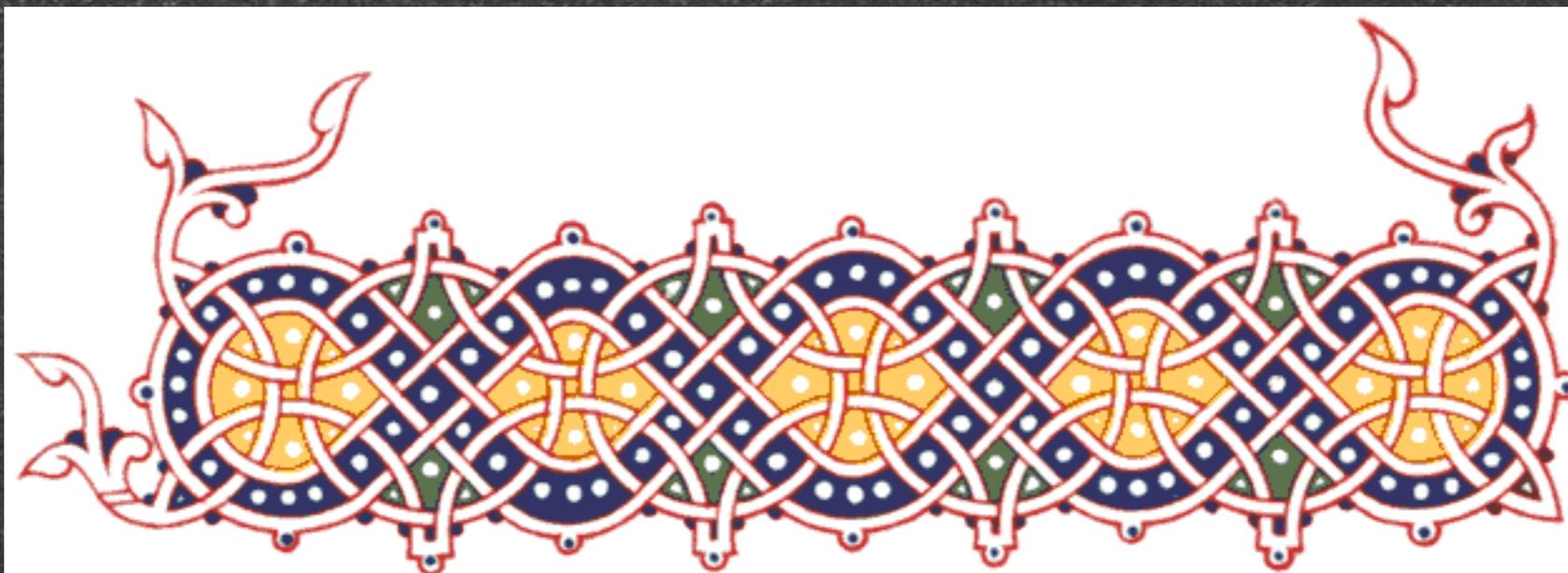


Sinaitischer Služebnik (11. Jh.)





Kyrillische Handschriften





Undol'skische
Blätter
(2. H. 11. Jh.)

ѲГЪ
чрсчво
припѣхъ снѣ. подшбности
нбсное. ѱлксѡу сѣжкшѡу
доброестма. нѣселѣ своема. сълачѣмаже
ѱлксѡма. приѣкрѣгъ его нѣскѣплажкелѣ
посрѣдѣ пшеничанштѣе. егдаже проѣхъ
бѣтрѣка. нпкоѣхъ сѣтѣ ворн. тогда нѣкнсалѣ
келѣ. пришеаѣше жерѣбнгарѣшѣмоу. гнѣ
доброестма сѣжлѣсннѣселѣсвоема. Ѳ
кждѡу ѡбшнмаѣтѣплажкелѣ. ѡнѣжерѣчѣнмаѣ. ѡрѣ
гѣѱлксѣтѣсѣтворн. Ѳннжерѣшахоѣешнн
дѣшеаѣшенѣзѣберѣмаѣ. ѡнѣжерѣчѣннѣдакако
вѣстрѣзѣжѣплажкелѣн. вѣстрѣгнѣтенсѣннн
пшеничѣ. Ѳстѣкнѣтѣкоуѣпѣнорѣстнѣожа
тѣжѣ. нвѣбрѣмажаѣтѣвѣрѣскѣжѣтѣелѣмаѣ. шѣаѣ
шенѣзѣберѣтѣпрѣжаѣплажкелѣ. нсѣкажѣтѣѣ
вѣснопѣн. ѣко сѣжѣчн. ѣпшеничѣсѣкѣрѣтѣ
вѣжнѣтѣннчѣжѣмаѣ. нпрнстѣжѣплажѣоучѣннчѣ

Undol'ski-
sche
Blätter
(2. H. 11.
Jh.)

рѣшѣхъ небуаи напастъ мѣхъ
стѣла пѣла пладѣше събѣтрѣннѣ
сесѣхъ слѣшѣхъ нѣтъ печалнбо
гартѣ тво мѣнѣла етъ мнѣ жнѣтнѣ
сѣсѣмнѣ по паплѣ жѣтѣ а нѣдо
конѣ ча плодѣ творѣтъ а рѣжѣна
до рѣзѣ мнѣ сесѣхъ жѣ до бромѣ
срдѣемѣ нѣ блго мѣ слѣшѣтъ сло
во нѣ хранѣтъ нѣ плодѣ творѣтъ
вътрѣдѣ ннѣ сѣмѣ възгласнѣ имѣ
аѣоушнѣ слѣшѣтъ нѣ да слѣшѣтъ
сѣжѣ рѣа ѿ аѣоу

Взѣнѣдѣ сѣ въ ка перѣзна оумѣ
сѣтъ ннѣ гоу жѣ едннѣ оу рабѣ въ бо
лѣ оумѣ нѣ раше нѣ жѣ сѣ уа сѣтъ нѣ
моу слѣшѣтъ а жѣ едѣ ло сѣла гѣ знѣ
моу старѣцѣ нѣ оу дрѣ сѣ гѣ зѣ мола сѣ
да прншѣдѣ сѣ етъ раба ѣго о ннѣ
жѣ шѣдѣ шѣ етъ сѣ дннѣ мо лѣ хѣ жѣтъ

Savvina Kniga (11. Jh.)



ОУТЕННЕ Д. ПРОСЬБИ
 СЪГЫМАТЬ ВЪ НАДЪВЪНЪ СЪДЪ
 ОУ ПЪДЪ ПОВЪДАНЪ НУ БЪРЪТИ
 ОУ ПЪДЪ ПОВЪДАНЪ НУ БЪРЪТИ
 СЪДЪ НА ИУА БЪСЪДЪ ВЪТЪРЪДЪКЪ
 ТЪ ВЪ СЪ ПЪКЪ РАДО ВЪ ДЪ АНЪ
 ПРЪВЪДЪ РОСТЪ НЪ КЪ НЪ ТЪ РЪ И КЪ
 А СЪ ТЪ НЪ ПЪ ПРЪДЪ А МЪ И О
 У А У ПЪ ПЪ СЪ ТЪ ХЪ НЪ КЪ ТЪ А И ПЪ
 НЪ И КЪ НЪ ПРЪ ОУ Е Н

ПЛОДЪ НЪ ТЪ СЪ ДЪ ДЪ О Б РЪ Н
 ДЪ ТЪ А НЪ ТЪ Л О К А
 И П А БЪ Б Е Л Ы Н Ж Д Н
 ТЪ С А П Ш Е Н А
 А Л Ы Н К А СЪ БЪ И Т Н
 О Б Р А ТЪ МЪ О У БЪ О КЪ
 П Ш Е Н И Ц Н О У П О Д О
 С Л А В А О ТЪ БЪ КЪ О
 Ш Е Н И Я Ж Е Л А С К О Т Р Ъ
 А Н БЪ И А М И НЪ ТЪ О Б А Н
 У А Е А ГЪ Н Д Н А Б О А ТЪ
 Ж Е П РЪ О Б Р А Т О У БЪ ТЪ С А
 БЪ А Н Г Е Л А С БЪ ТЪ А А

А
 НА
 А Б СЪ
 Ж Е Б О СЪ
 С Т О К О В Е РЪ
 Ж А БЪ Н О П О К А
 КЪ П О К О У Н
 У К О К Е Н Н Е НЪ Д А
 КЪ П О А Н Г Е Л О К А ТЪ Ж Е
 БЪ П Д А П О А Р А СЪ Е Р И И А
 ТЪ К О И Ж Н К Е КЪ Р А
 СЪ Б А Г О У БЪ Н Т Е С Е Л Ы
 М О Б Л О Ж И ТЪ О М С Т О
 Е М И Н А Л А БЪ Н О З Н
 К А ТЪ Ц Н О БЪ Х О Д А ТЪ БЪ
 О Д Е Ж Д А ХЪ О К Б У А ХЪ
 О Б К У А О У Т О О Д Е Ж Д А
 Н А К Ж Ш Е Н Ч И НЪ Ж
 БЪ И Н О ВЪ Т Н НЪ К Р А
 ТЪ К О Ж К Л О Ж Е И Н
 К О Ж Е Ж Н О Б Р А ТЪ МЪ
 Б РЪ ТЪ Л О Б Н Б Ы Д П РЪ
 К Ы Ц А Ж Ц Е ТЪ К А
 Ш Ч И Н А СЪ Н Е У Е РЪ ТЪ А
 О ТЪ Ж Е СЪ О Б А Н Б А Ж ТЪ

Hilandar-
Blätter
(11. Jh.)



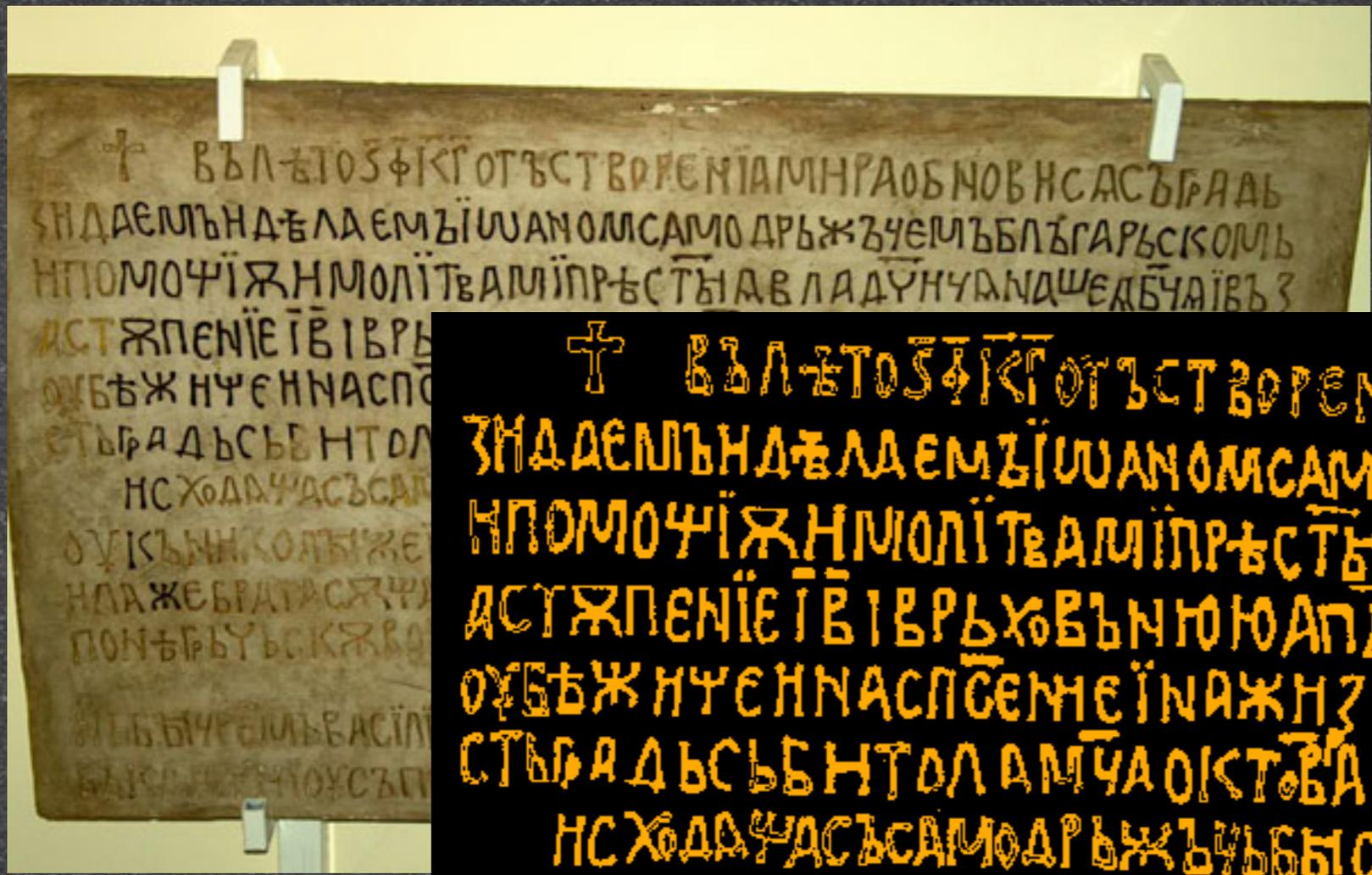
Inschriften



Mostič–Grabinschrift (Preslav, 10. Jh.)

Grabstein des Samuel
für seine Eltern





✠ ВЪЛѢТО ѿ ФІКГОТЪСТВОРЕНІА МНРА ОБНОВИ САСЪ ГРАДЬ
 ЗНАДЕМЪН ДѢЛА ЕМЪ ІУАНОМ САМО ДРЪЖЪ ЧЕМЪ БЛЪГАРЬСКОМЪ
 Н ПОМОЩІ ЖИМОЛІТЬА МІ ПРѢСТЫА ВЛАДУН ЧУА НАШЕ ДБЧА ІВЪЗ
 АСТЪ ПЕНІЕ ІВІ ВРЪ
 ОУБЪЖ НУЄННА СПО
 СТЬ ГРАДЬ СЪБНТОЛА
 Н СХОДА ЧАСЪ САМО
 ОУКЪННКОЛЫЖЕ
 И ДАЖЕ БРАТА СЪ ЧУ
 ПОНѢ БЪУ БСКЪ
 И ТЪ БУРЕМЪ ВАСІЛ
 БЛАГОУСЪ

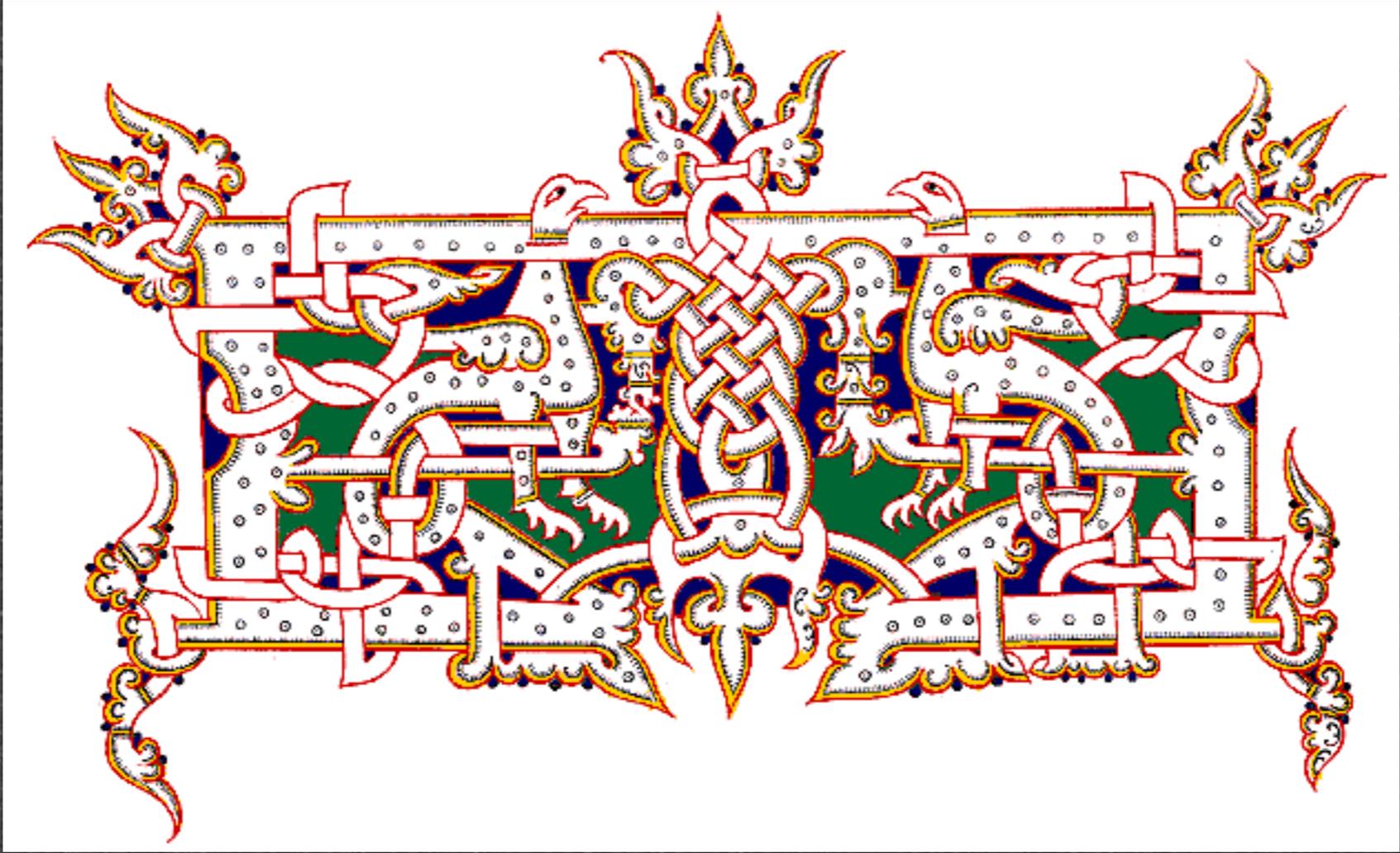
✠ ВЪЛѢТО ѿ ФІКГОТЪСТВОРЕНІА МНРА ОБНОВИ САСЪ ГРАДЬ
 ЗНАДЕМЪН ДѢЛА ЕМЪ ІУАНОМ САМО ДРЪЖЪ ЧЕМЪ БЛЪГАРЬСКОМЪ
 Н ПОМОЩІ ЖИМОЛІТЬА МІ ПРѢСТЫА ВЛАДУН ЧУА НАШЕ ДБЧА ІВЪЗ
 АСТЪ ПЕНІЕ ІВІ ВРЪХОВЪНЮЮА ПЛЪСЪЖЕ ГРАДЬ БЛАНЪ БЫСТЪ
 ОУБЪЖ НУЄННА СПО СЕМЕ ІНАЖИЗНЪ БЛЪГАРОМЪ НАУАТЪЖЕ БЫ
 СТЬ ГРАДЬ СЪБНТОЛА МЧА ОКТЪ ВЪВЪКЪ КОНЪУЪЖЕ САМЧА
 Н СХОДА ЧАСЪ САМО ДРЪЖЪ ЧЕМЪ БЫСТЪ БЛЪГАРИНЪ РОДОМЪ ОУН
 ОУКЪННКОЛЫЖЕ ІРНУН И НАБЛАГЪ ВЪРЪНОУ СЫНЪ АРОНА САМ
 И ДАЖЕ БРАТА СЪ ЧУА ЧРЪ САМО ДРЪЖА ВЪНАБЪЖЕ ПРАЗВІСТЕ ВЪУ
 ПОНѢ БЪУ БСКЪ ВО ІСКЪ ЧРЪ ВАСІЛІА КДЕЖЕ ВЪЗДАТО БЫ ЗЛАТО
 ФОВСЪЖЕВЪ ЧРЪ ПРАЗВІЕ
 НЪ БЫ ЧРЕМЪ ВАСІЛІЕ МЪ ѿ ФІКЪ ГЛАГОТЪСТВОРЕНІА МНРА
 ВЪКЛЮУНІОУСЪ ПЕЛѢТОУ СЕМЛОУ Н СХОДЪ ЧОУ

Bitola–Inschrift (1015/1016)



Gefäße, Kacheln, Waffen, Münzen etc.







UNTERRICHTSMATERIALIEN / TEACHING AIDS / HANDOUTS ETC.

© PROF. DR. SEBASTIAN KEMPGEN 2021

ORCID: 0000-002-2534-9423

D-96045 Bamberg, University of Bamberg, Germany

sebastian.kempgen@uni-bamberg.de

<https://www.uni-bamberg.de/slauling/personal/prof-em-dr-sebastian-kempgen/>

